

Exemple : הִבִּיט, *il a regardé*.

Voir BL (46), GKC (53), L (813 à 831) et J (54).

Comme pour le קל, voici la plupart des racines des verbes entiers ayant un הפעיל comme décrit ci-dessus avec leur sens usuel :

הִבִּיט, *se gêter*, הִבְגִּיר, *mûrir*, הִבְדִּיד, *isoler*, הִבְדִּיל, *séparer*, הִבְהִיל, *effrayer*, הִבְהִיר, *se gâter*, הִבְהִיר, *éclaircir*, הִבְזִיק, *dispenser*, הִבְחִיל, *dégouter*, הִבְטִיל, *mûrir*, הִבְטִיל, *réduire au chômage*, הִבְכִּיר, *faire mûrir*, הִבְכִּירָה, *accoucher d'un premier-né*, הִבְלִיג, *se retenir*, הִבְלִיט, *dégager*, הִבְלִיל, *mélanger*, הִבְלִים, *freiner*, הִבְלִיק, *anéantir*, הִבְלִישׁ, *fureter*, הִבְכִּיק, *dribbler*, הִבְעִיל, *marier*, הִבְעִיר, *allumer*, הִבְצִיל, *ravager*, הִבְצִיק, *poindre*, הִבְקִיר, *dévaster*, הִבְקִיר, *négliger*, הִבְרִיג, *visser*, הִבְרִיד, *couvrir de grêle*, הִבְרִיךְ, *mettre à genou*, הִבְרִיס, *braire*, הִבְרִיץ, *faire déborder*, הִבְרִיק, *polir*, הִבְרִיר, *éclaircir*, הִבְרִישׁ, *brosser*, הִבְשִׁיל, *mûrir*, הִבְשִׂים, *parfumer*, הִגְאִיל, *souiller*, הִגְבִּיל, *délimiter*, הִגְבִּיר, *renforcer*, הִגְהִישׁ, *crystalliser*, הִגְדִּיל, *agrandir*, הִגְדִּיר, *définir*, הִגְדִּישׁ, *entasser*, הִגְהִיץ, *repasser*, הִגְהִיז, *faire roter*, הִגְזִים, *exagérer*, הִגְחִיךְ, *faire rire*, הִגְחִיל, *embraser*, הִגְחִין, *se courber*, הִגְלִיד, *figer*, הִגְלִים, *couvrir*, הִגְלִישׁ, *faire déborder*, הִגְמִיד, *réduire*, הִגְמִיל, *faire mûrir*, הִגְמִיר, *achever*, הִגְמִישׁ, *assouplir*, הִגְנִיב, *introduire secrètement*, הִגְעִיל, *dégouter*, הִגְעִישׁ, *purifier*, הִגְעִישׁ, *ébranler*, הִגְרִיר, *se dessécher*, הִגְרִיל, *tirer au sort*, הִגְרִים, *causer*, הִגְרִישׁ, *faire dévier*, הִגְרִיס, *briser*, הִגְרִישׁ, *expulsé*, הִגְשִׂים, *faire pleuvoir*, הִגְשִׁיר, *relier par un pont*, הִדְבִּישׁ, *causé des soucis*, הִדְאִיג, *coller*, הִדְבִּיק, *anéantir*, הִדְבִּיר, *adoucir*, הִדְגִּיל, *pavoiser*, הִדְגִּים, *amener en exemple*, הִדְגִּיר, *couver*, הִדְגִּישׁ, *mettre en relief*, הִדְהִיב, *faire pâlir*, הִדְהִים, *stupéfier*, הִדְהִיר, *faire galoper*, הִדְחִיס, *comprimer*, הִדְחִיף, *pousser*, הִדְחִיק, *presser*, הִדְלִיג, *sauter*, הִדְלִיל, *se raréfier*, הִדְלִיף, *ruisseler*, הִדְלִיק, *allumer*, הִדְמִים, *faire taire*, הִדְעִיךְ, *refroidir*, הִדְפִּיס, *imprimer*, הִדְפִּיק, *cogner*, הִדְקִיר, *percer*, הִדְרִיג, *graduer*, הִדְרִיךְ, *guider*, הִדְרִים, *aller au sud*, הִדְרִיר, *affranchir*, הִדְוִיעַד, *réunir*, הִדְוִיר, *rosir*, הִזְאִיב, *être comme un loup*, הִזְבִּיד, *gratifier*, הִזְהִיב, *dorer*, הִזְהִים, *contaminer*, הִזְהִיר, *briller*, הִזְוִיג, *prévenir*, הִזְמִיר, *embrayer*, הִזְמִיר, *faire chanter*, הִזְנִיק, *faire bondir*, הִזְעִים, *irriter*, הִזְעִיף, *irriter*, הִזְעִיק, *alerter*, הִזְעִיר, *réduire*, הִזְקִיף, *redresser*, הִזְקִיק, *obliger*, הִזְקִיר, *dresser*, הִזְרִיז, *accélérer*, הִזְרִים, *faire couler*, הִזְרִיק, *injecter*, הִזְטִבִיל, *plonger*, הִזְטִחִיב, *humecter*, הִזְטִלִיל, *humecter de rosée*, הִזְטִמִיר, *faire sautiller*, הִזְטִפִישׁ, *rendre stupide*, הִזְטִרִיד, *importuner*, הִזְטִרים, *devancer*, הִזְטִרִיף, *mélanger*, הִזְטִריק, *mélanger*, הִזְטִרישׁ, *devenir rocailleux*, הִזְכִּאִיב, *faire mal*, הִזְכִּאִיר, *enlaidir*, הִזְכִּבִיד, *alourdir*, הִזְכִּבִיר, *tamiser*, הִזְכִּבִישׁ, *entasser*, הִזְכִּבִישׁ, *enfoncer*, הִזְכִּהִיב, *jaunir*.

¹ Les racines, dont la seconde et la troisième lettres sont identiques, ont généralement une autre conjugaison, celle des "ע" (Portique 22).

הַכּוֹיֵן, *rétrécir*, הַכּוֹיֵב, *décevoir*, הַכּוֹחֵד, *cache*, הַכּוֹחֵל, *bleuir*, הַכּוֹחֵשׁ, *réfuter*, הַכּוֹחֵשׁ, *exténuer*, הַכּוֹפֵיב, *étoiler*, הַכּוֹלֵיב, *faulxer*, הַכּוֹלֵל, *inclure*, הַכּוֹלֵיב, *marier*, הַכּוֹלֵיב, *injurier*, הַכּוֹפֵיב, *cache*, הַכּוֹפֵיב, *émouvoir*, הַכּוֹפֵיב, *lancer le filet*, הַכּוֹפֵיב, *se flétrir*, הַכּוֹפֵיב, *faire entrer*, הַכּוֹפֵיב, *déployer ses ailes*, הַכּוֹפֵיב, *animer*, הַכּוֹפֵיב, *faire pâlir*, הַכּוֹפֵיב, *irriter*, הַכּוֹפֵיב, *enlaidir*, הַכּוֹפֵיב, *doubler*, הַכּוֹפֵיב, *courber*, הַכּוֹפֵיב, *accuser de mensonges*, הַכּוֹפֵיב, *piétiner*, הַכּוֹפֵיב, *proclamer*, הַכּוֹפֵיב, *relier*, הַכּוֹפֵיב, *grossir*, הַכּוֹפֵיב, *faire échouer*, הַכּוֹפֵיב, *ensorceler*, הַכּוֹפֵיב, *préparer*, הַכּוֹפֵיב, *dicter*, הַכּוֹפֵיב, *salir*, הַכּוֹפֵיב, *mettre sur l'épaule*, הַכּוֹפֵיב, *couronner*, הַכּוֹפֵיב, *ralentir*, הַכּוֹפֵיב, *nationaliser*, הַכּוֹפֵיב, *tourmenter*, הַכּוֹפֵיב, *vêtir*, הַכּוֹפֵיב, *enflammer*, הַכּוֹפֵיב, *enflammer*, הַכּוֹפֵיב, *souder*, הַכּוֹפֵיב, *presser*, הַכּוֹפֵיב, *chuchoter*, הַכּוֹפֵיב, *affûter*, הַכּוֹפֵיב, *offenser*, הַכּוֹפֵיב, *ridiculiser*, הַכּוֹפֵיב, *faire parler une langue étrangère*, הַכּוֹפֵיב, *faire avaler*, הַכּוֹפֵיב, *gaver*, הַכּוֹפֵיב, *répandre*, הַכּוֹפֵיב, *retarder*, הַכּוֹפֵיב, *augmenter*, הַכּוֹפֵיב, *abaisser*, הַכּוֹפֵיב, *dégoûter*, הַכּוֹפֵיב, *être piquant*, הַכּוֹפֵיב, *rendre délicieux*, הַכּוֹפֵיב, *se hâter*, הַכּוֹפֵיב, *adapter*, הַכּוֹפֵיב, *nettoyer*, הַכּוֹפֵיב, *matérialiser*, הַכּוֹפֵיב, *faire pleuvoir*, הַכּוֹפֵיב, *sauver*, הַכּוֹפֵיב, *mettre au monde*, הַכּוֹפֵיב, *couronner*, הַכּוֹפֵיב, *conseiller*, הַכּוֹפֵיב, *recommander*, הַכּוֹפֵיב, *faire trébucher*, הַכּוֹפֵיב, *diminuer*, הַכּוֹפֵיב, *faire frauder*, הַכּוֹפֵיב, *inciter à la rébellion*, הַכּוֹפֵיב, *dégarnir*, הַכּוֹפֵיב, *s'amollir*, הַכּוֹפֵיב, *inciter*, הַכּוֹפֵיב, *aigrir*, הַכּוֹפֵיב, *continuer*, הַכּוֹפֵיב, *comparer*, הַכּוֹפֵיב, *adoucir*, הַכּוֹפֵיב, *prostituer*, הַכּוֹפֵיב, *détruire*, הַכּוֹפֵיב, *produire*, הַכּוֹפֵיב, *semmer*, הַכּוֹפֵיב, *aller au sud*, הַכּוֹפֵיב, *se raréfier*, הַכּוֹפֵיב, *conduire*, הַכּוֹפֵיב, *rugir*, הַכּוֹפֵיב, *illuminer*, הַכּוֹפֵיב, *blâmer*, הַכּוֹפֵיב, *séparer*, הַכּוֹפֵיב, *transmettre*, הַכּוֹפֵיב, *hâter*, הַכּוֹפֵיב, *baisser*, הַכּוֹפֵיב, *oindre*, הַכּוֹפֵיב, *diéser*, הַכּוֹפֵיב, *chausser*, הַכּוֹפֵיב, *rendre agréable*, הַכּוֹפֵיב, *enfoncer*, הַכּוֹפֵיב, *réveiller*, הַכּוֹפֵיב, *émettre*, הַכּוֹפֵיב, *reconforter*, הַכּוֹפֵיב, *faire briller*, הַכּוֹפֵיב, *ponctuer*, הַכּוֹפֵיב, *faire le bouche à bouche*, הַכּוֹפֵיב, *insuffler*, הַכּוֹפֵיב, *s'assombrir*, הַכּוֹפֵיב, *démolir*, הַכּוֹפֵיב, *salir*, הַכּוֹפֵיב, *entourer*, הַכּוֹפֵיב, *enchevêtré*, הַכּוֹפֵיב, *expliquer*, הַכּוֹפֵיב, *adapter*, הַכּוֹפֵיב, *devenir violet*, הַכּוֹפֵיב, *mettre en quarantaine*, הַכּוֹפֵיב, *fendre*, הַכּוֹפֵיב, *arranger*, הַכּוֹפֵיב, *témoigner*, הַכּוֹפֵיב, *tirer*, הַכּוֹפֵיב, *soutirer*, הַכּוֹפֵיב, *emporter*, הַכּוֹפֵיב, *agir en sot*, הַכּוֹפֵיב, *consentir*, הַכּוֹפֵיב, *donner la nausée*, הַכּוֹפֵיב, *niveler*, הַכּוֹפֵיב, *guider*, הַכּוֹפֵיב, *échelonner*, הַכּוֹפֵיב, *cache*, הַכּוֹפֵיב, *accoler*, הַכּוֹפֵיב, *coter*, הַכּוֹפֵיב, *rougir*, הַכּוֹפֵיב, *clouer*, הַכּוֹפֵיב, *offrir un repas*, הַכּוֹפֵיב, *faire des branches*, הַכּוֹפֵיב, *irriter*, הַכּוֹפֵיב, *sécher*, הַכּוֹפֵיב, *faire l'hommage funèbre*, הַכּוֹפֵיב, *fournir*, הַכּוֹפֵיב, *suffire*, הַכּוֹפֵיב, *tricoter*, הַכּוֹפֵיב, *laisser*, הַכּוֹפֵיב, *filmer*, הַכּוֹפֵיב, *joindre*, הַכּוֹפֵיב, *étriller*, הַכּוֹפֵיב, *teindre en rouge*, הַכּוֹפֵיב, *devenir automnal*, הַכּוֹפֵיב, *cache*, הַכּוֹפֵיב, *omer*, הַכּוֹפֵיב, *bombarder*, הַכּוֹפֵיב, *abîmer*, הַכּוֹפֵיב, *tuer*, הַכּוֹפֵיב, *faire rencontrer*, הַכּוֹפֵיב, *loucher*, הַכּוֹפֵיב, *effrayer*, הַכּוֹפֵיב, *rendre imprudent*, הַכּוֹפֵיב, *noircir*, הַכּוֹפֵיב, *congédir*, הַכּוֹפֵיב, *écarter*, הַכּוֹפֵיב, *exagérer*, הַכּוֹפֵיב, *laisser échapper*, הַכּוֹפֵיב, *incriminer*, הַכּוֹפֵיב, *effrayer*, הַכּוֹפֵיב, *pénétrer*, הַכּוֹפֵיב, *intérioriser*, הַכּוֹפֵיב, *fendre*, הַכּוֹפֵיב, *perdre*, הַכּוֹפֵיב, *rejeter*, הַכּוֹפֵיב.

¹La majorité des racines commençant par Nun ont une autre conjugaison (voir Portique 17). Ne figurent ici que celles se conjuguant comme des racines entières. Elles ont généralement une gutturale en seconde radicale.

arrêter, הפעיל, mettre en œuvre, הפעלים, faire battre, הפעיר, ouvrir largement, הפציל,
 se ramifier, הפציץ, bombarder, הפציר, insister, הפקיד, déposer, הפקיר, négliger,
 הפריג, éloigner, הפריד, séparer, הפריז, exagérer, הפריט, détailler, הפריד, effriter,
 contredire, הפריס, avoir des sabots, הפריץ, faire éclater, הפריש, séparé, הפשיט,
 déshabiller, הפשיל, suspendre, הפשיק, écarter, הפשיר, tiédir, הפציר, amasser, הפציר,
 aller de côté, הפציר, justifier, הפציר, jaunir, gronder, הפציר, réjouir, הפציר, déclarer,
 הפציר, gazouiller, הפציר, amuser, הפציר, blanchir, הפציר, croiser, הפציר, enfoncer,
 mettre en musique, הפציר, fouetter, הפציר, rendre gluant, הפציר, rattacher, הפציר,
 mûrir, הפציר, se tarir, הפציר, faire frémir, הפציר, se rétrécir, הפציר, entourer, הפציר,
 faire marcher, הפציר, couvrir, הפציר, appeler à la rescousse, הפציר, diminuer,
 הפציר, dessécher, הפציר, resserrer, הפציר, siffler, הפציר, corroder, הפציר, s'enrouer,
 הפציר, nécessiter, הפציר, mettre en parallèle, הפציר, anticiper, הפציר, s'obscurcir,
 הפציר, consacrer, הפציר, réunir, הפציר, brûler, הפציר, pianoter, הפציר, enregistrer,
 הפציר, peler, הפציר, diluer, הפציר, plier, הפציר, faire dépérir, הפציר, prendre une
 poignée, הפציר, courber, הפציר, irriter, הפציר, enchanteur, הפציר, être minutieux,
 הפציר, plier, הפציר, faire sauter, הפציר, fixer, הפציר, irriter, הפציר, faire mousser, הפציר,
 abrégé, הפציר, sacrifier, הפציר, couvrir d'une croûte, הפציר, courber, הפציר, devenir
 aigre, הפציר, se refroidir, הפציר, figer, הפציר, écouter, הפציר, lier, הפציר, vieillir,
 הפציר, multiplier, הפציר, faire pleuvoir, הפציר, stratifier, הפציר, épaissir, הפציר, frapper,
 הפציר, gaver, הפציר, irriter, הפציר, habituer, הפציר, sentir, הפציר, aplatir, הפציר,
 endormir, הפציר, poursuivre, הפציר, étonner, הפציר, enhardir, הפציר, accélérer, הפציר,
 élargir, הפציר, faire planer, הפציר, baigner, הפציר, éloigner, הפציר, exprimer, הפציר,
 agiter, הפציר, mouiller, הפציר, faire frémir, הפציר, composer, הפציר, s'amollir, הפציר,
 calomnier, הפציר, faire piétiner, הפציר, accorder, הפציר, insinuer, הפציר, faire
 pulluler, הפציר, asperger, הפציר, affamer, הפציר, ébranler, הפציר, empoisonner,
 הפציר, tonner, הפציר, faire couler, הפציר, faire trembler, הפציר, faire passer
 rapidement, הפציר, humilier, הפציר, couvrir de boue, הפציר, faire danser, הפציר, faire
 succédé, הפציר, faire pourrir, הפציר, faire danser, הפציר, sasser, הפציר, broder, הפציר,
 aplatir, הפציר, impressionner, הפציר, faire des étincelles, הפציר, frapper, הפציר,
 remplir, הפציר, faire rugir, הפציר, prêter, הפציר, faire respirer, הפציר, laisser, הפציר,
 faire mûrir, הפציר, insérer, הפציר, briser, הפציר, approvisionner, הפציר, fortifier, הפציר,
 prostituer, הפציר, habituer, הפציר, calmer, הפציר, dessécher, הפציר, agatiser, הפציר,
 suer, הפציר, bronzer, הפציר, tresser, הפציר, soudoyer, הפציר, aiguïser, הפציר, faire
 abattre, הפציר, se faufiler, הפציר, parfumer à l'œillet, הפציר, brunir, הפציר, se dresser
 fièrement, הפציר, faire rire, הפציר, user, הפציר, noircir, הפציר, se lever tôt, הפציר, rendre
 haïssable, הפציר, submerger, הפציר, faire galoper, הפציר, faire régner, הפציר, étendre,
 הפציר, être cultivé, הפציר, avorter, הפציר, se lever tôt, הפציר, louer, הפציר, souler,
 הפציר, enlacer, הפציר, enneiger, הפציר, calmer, הפציר, faire régner, הפציר, jeter,

השליש, ôter, piller, השלים, achever, השליף, arracher, השליש, déposer chez un tiers, השמיד, anéantir, השמים, omettre, השמיל, aller à gauche, השמים, affliger, השמיץ, calomnier, השמיש, réparer, השניק, étrangler, השעים, mettre en route, השעיר, se couvrir de cheveux, השפיד, embrocher, השפיד, verser, השפיל, rabaisser, השפים, se laisser pousser la moustache, השפוף, courber, השפוף, abonder, השפיר, améliorer, השקים, calmer, השקיל, examiner, השקיף, surveiller, fermer solidement, השקיץ, faire pulluler, השריג, enlacer, השריד, laisser, השריץ, faire pulluler, השריק, rougeoyer, השריק, siffler, השריר, ratifier, השריש, enraciner, השתיל, implanter, השתיק, faire taire, החאיב, faire désirer, החאיל, maudire, החאים, adapter, החאיר, figurer, החדייר, accomplir fréquemment, החהים, faire sombrer, החויד, concilier, החחיב, enfoncer, החחיל, commencer, החחום, délimiter, החכיל, azurer, החכוף, rendre fréquent, החליל, hausser, החלים, labourer, החמיד, persévérer, החמיד, appuyer, החמים, rendre honnête, החמיר, s'élever, remplacer, החניב, produire, החסים, exciter, החעיב, gâter, החתעיל, guérir, החפיל, affadir, dessaler, החפיש, faire comprendre, החפוף, faire tambouriner, החפיר, recoudre, החפיש, faire comprendre, החקיל, faire échouer, החקיף, attaquer, החריג, jaunir, החריז, jeter, avoir la diarrhée, החורים, faire contribuer, החורים, barricader, se disputer, החוריף, affaiblir, soigner, החושיר, offrir un cadeau.

On voit que, dans cette liste de 518 racines, aucune n'a de א, ה, ח ou de ע, c'est-à-dire de gutturale, ou un י en première radicale, et aucune ne finit par une gutturale, un נ ou un מ, qui peuvent s'assimiler avec certains suffixes.

La conjugaison הפעיל

C'est le passif interne du הפעיל. Comme ce dernier, il est caractérisé par l'ajout d'un Hé à la racine, qui s'assimile devant les préformantes du présent בִּינּוּנִי et du passé. Dans toute la conjugaison, on peut remplacer la voyelle קבוץ par un קמץ קמץ (qui se prononce o). C'est pourquoi cette conjugaison est parfois appelée הפעיל. Nous prendrons comme modèle la racine que nous avons utilisée au הפעיל, קשב, qui signifiera donc au הפעיל être écouté.